

Cómo solicitar la ayuda financiera y la admisión universitaria.

Información para estudiantes inmigrantes

La mayoría de los *colleges* y las universidades en los EE.UU. usan la Solicitud Gratuita de Ayuda Federal para Estudiantes (FAFSA) con el fin de determinar el derecho de participación del estudiante en programas de ayuda financiera, ya sea federal, estatal o las que las universidades ofrecen. **Los estudiantes indocumentados no califican para becas y subsidios de fondos federales.** Los beneficiarios de DACA y los *Dreamers* son considerados estudiantes indocumentados.

Si eres un estudiante indocumentado, **asegúrate de NO:**

- *Presentar un formulario FAFSA al gobierno.*
- *Proporcionar información falsa en los formularios del college, la universidad o de los programas de ayuda financiera.*

Tu estatus migratorio (estudiante) es lo que determina el derecho de participación en los programas de ayuda financiera federal y estatal y NO el de tus padres. De modo que si un estudiante es ciudadano o residente permanente de los EE.UU., aunque uno o ambos padres sean indocumentados, el estudiante califica para la ayuda federal.

Debes tener presente que:

- Las solicitudes para el *college* o la universidad nunca pedirán como requisito que los estudiantes presenten su Número de Seguro Social (SSN por sus siglas en inglés); es opcional.
- Se requiere un SSN para completar la FAFSA.

La ley prohíbe usar números de seguro social falsos o que no sean propios. Algunas becas privadas pueden pedir a los estudiantes presentar la FAFSA como prueba de necesidad de ayuda financiera. Consulta con un funcionario de admisiones del *college* o la universidad donde te estás postulando antes de enviar cualquier documentación.

Becas privadas

Existen muchas becas privadas a disposición de los estudiantes indocumentados. Estas becas tienden a ser altamente competitivas. Es importante que mantengas buenas notas y participes en actividades extracurriculares durante la secundaria para que puedas distinguerte del resto de estudiantes al momento de solicitar becas.

Universidades y Colleges privados

Muchas instituciones privadas pueden ofrecer sus propios servicios de becas y ayuda financiera según la necesidad de los estudiantes, sin tomar en cuenta su estatus migratorio.

Sin embargo, las universidades y los *colleges* públicos, por lo general, pueden ofrecer becas a los estudiantes indocumentados según el mérito, es así que deben competir con el resto del alumnado para conseguir las becas sobre la base de sus logros académicos y talentos.

Averigua si los *colleges* donde te estás postulando ofrecen becas privadas e infórmate si reúnes los requisitos.

Incluso puedes hacer preguntas sobre los recursos que están disponibles para los solicitantes indocumentados. Averigua en diferentes centros comunitarios, iglesias, e instituciones educativas locales si ofrecen becas. Recuerda solicitar la mayor cantidad de becas, sin importar cuál sea el monto de la ayuda financiera (alto o bajo), ¡ya que entre todas la suma puede aumentar rápidamente!

Ley de matrícula universitaria como residente del estado

El 9 de junio de 2014, el gobernador Rick Scott firmó la ley **HB 851**. La ley otorga a los estudiantes indocumentados la matrícula universitaria como residente del estado en las universidades locales cuando cumplen con los siguientes requisitos:

- Haber asistido a una escuela secundaria en la Florida por 3 años consecutivos antes de graduarse de la secundaria en el estado.
- Haber solicitado la inscripción a un instituto de educación superior dentro de los 24 meses después de haberse graduado de la secundaria.
- Haber presentado la transcripción oficial de una escuela secundaria de la Florida como evidencia de asistencia y graduación.

Cabe destacar que un estudiante al que se le ha otorgado la matrícula universitaria como residente del estado, no califica para la ayuda financiera, y no puede ser registrado como residente para propósitos de matrícula. Además, esta ley establece que no se puede negar la clasificación de residente a un niño dependiente y ciudadano de los EE.UU. para propósitos de matrícula por el estatus migratorio de sus padres.

Desafortunadamente, la ayuda financiera federal no está disponible para los estudiantes indocumentados. Sin embargo, dieciséis estados han pasado leyes a favor de estos estudiantes ofreciendo pagos de matrícula como residente del estado y otras ayudas.

Los estados que ofrecen estos beneficios, además de la Florida son: California, Colorado, Connecticut, Illinois, Kansas, Maryland, Minnesota, Nebraska, New Jersey, New México, New York, Oregón, Texas, Utah y Washington.

Opciones de Ayuda Financiera

Lo que se debe preguntar a los funcionarios de admisión y los consejeros de ayuda financiera

Tipo de ayuda	Ciudadano de los EE.UU.	Residente Permanente	Portador de una visa	Beneficiario de DACA	Indocumentado
Ayuda federal	Sí	Sí	No	No	No
Ayuda estatal	Sí	Sí	No	No	No
Matrícula como residente del estado	Sí, en caso de que el estudiante cumpla con los requisitos de residencia	Sí, en caso de que el estudiante cumpla con los requisitos de residencia	Depende del tipo de visa de estudiante	Sí, en la Florida	Sí, en la Florida
Préstamos gubernamentales	Sí	Sí	No	No	No
Préstamos privados	Sí	Sí	Sí, pero necesita un aval que sea ciudadano o residente permanente de los EE.UU.	Sí, pero necesita un aval que sea ciudadano o residente permanente de los EE.UU.	Sí, pero necesita un aval que sea ciudadano o residente permanente de los EE.UU.
Subsidios gubernamentales	Sí	Sí	No	No	No
Ayuda de la institución educativa	Sí	Sí	Depende del tipo de visa de estudiante y de la institución educativa donde es admitido	Depende de la institución educativa donde el estudiante es admitido	Depende de la institución educativa donde el estudiante es admitido
Programa federal de empleo y estudio	Sí	Sí	No	No	No
Becas privadas	Depende de los criterios de selección	Depende de los criterios de selección	Depende de los criterios de selección	Depende de los criterios de selección	Depende de los criterios de selección

Tabla comparativa de matrícula, cuotas y costo de vida (Ejemplos de *colleges* en la Florida)

Institución Educativa	Matrícula y cuotas		Libros y útiles	Costo de vida	
	Residente del estado	No residente del estado		En el campus universitario	Fuera del campus universitario
Broward College	\$2,753	\$8,875	\$1,234		\$18,139
Florida Atlantic University (FAU)	\$4,831	\$17,276	\$1,320	\$16,494	\$17,082
University of Central Florida (UCF)	\$6,368	\$22,467	\$1,152	\$14,734	\$14,734
Florida International University (FIU)	\$6,556	\$18,954	\$1,590	\$15,366	\$17,191
University of Florida (UF)	\$6,381	\$28,659	\$1,210	\$13,660	\$13,660
Miami-Dade College	\$2,834	\$9,661	\$1,600		\$22,415
The Art Institute of Ft. Lauderdale	\$17,700	\$17,700	\$1,500		\$11,810
Barry University	\$28,800	\$28,800	\$1,500	\$15,540	\$19,100
Lynn University	\$36,650	\$36,650	\$800	\$16,552	\$17,391
Keiser University	\$18,368	\$18,368	\$2,000		\$15,816
University of Miami (UM)	\$47,004	\$47,004	\$930	\$16,372	\$19,552
Nova Southeastern University	\$28,736	\$28,736	\$1,500	\$17,100	\$27,135

<http://www.collegetuitioncompare.com/compare/tables/?state=FL°ree=Undergraduate>

RM 05/2017

BED<Sp#169/mds/08/17> Document translated by the Bilingual/ESOL Department (08/17)

FLORIDA IN-STATE TUITION LAW FOR UNDOCUMENTED STUDENTS



If you are an undocumented student in FLORIDA, or if you have received DACA, this law might allow you to pay fair tuition rates at state colleges and universities.

WHO QUALIFIES?

Students that attended and graduated from a Florida High School (GED is not eligible) for at least 3 years AND have applied to a higher education institution within 24 months of graduation.

HOW?

Your college or university provides an out-of-state tuition waiver so you can pay the same as every other student.

MYTHS ABOUT IN-STATE TUITION LAW

1. Does this mean I am an "in-state student?" No. You will be categorized as a non-Florida resident with a partial tuition waiver.
2. Am I eligible for financial aid? No. This law DOES NOT grant eligibility for government financial support. Students are encouraged to seek financial aid from private, non-government scholarships.

WHAT'S THE BIG DEAL?

Out-of-state tuition can be more than **DOUBLE** the amount of in-state tuition.

Find out more about scholarships: www.floridaimmigrant.org
Call our FREE hotline at 1-888-600-5762

floridaimmigrant.org
[f](#) Florida Immigrant Coalition
[t](#) @FLImmigrant


LEY DE MATRÍCULA UNIVERSITARIA COMO RESIDENTE DEL ESTADO DE LA FLORIDA PARA ESTUDIANTES INDOCUMENTADOS

Si eres un estudiante indocumentado en la FLORIDA, o si estás cubierto por DACA, esta ley te va a permitir pagar a *colleges* y universidades estatales un costo de matrícula justo.

¿QUIÉN CALIFICA?

Los estudiantes que han asistido y se han graduado en una escuela secundaria de la Florida (con GED no califica) en un periodo mínimo de 3 años Y que han postulado a una institución de educación superior dentro de un periodo de 24 meses después de su graduación.

MITOS ACERCA DE LA MATRÍCULA UNIVERSITARIA COMO RESIDENTE DEL ESTADO

1. ¿Esto significa que soy un "estudiante residente de este estado"? No. Tú vas a ser categorizado como un estudiante que no reside en la Florida y que ha recibido una exención parcial del pago de la matrícula.
2. ¿Reúno los requisitos para la ayuda financiera? No. Esta ley NO determina el otorgamiento de la ayuda financiera del gobierno. Alentamos a los estudiantes a buscar la ayuda de becas no gubernamentales o privadas.

¿CÓMO?

El *college* o la universidad te ofrece una matrícula universitaria como residente del estado, de modo que puedes pagar el mismo tipo de matrícula que cualquier otro estudiante.

¿EN QUÉ ME BENEFICIA ESTA LEY?

Los estudiantes de fuera del estado (no residentes de la Florida) pueden pagar más del DOBLE de matrícula que los residentes del estado.

Entérate más acerca de las becas en www.floridaimmigrant.org
Llama a nuestra línea directa y GRATUITA al 1-888-600-5762

floridaimmigrant.org

[Florida Immigrant Coalition](#)

[@FLImmigrant](#)

Solicitud de becas: Consejos para los estudiantes

Haz una lista de tus logros

Antes de empezar a hacer la lista de tus logros puedes escribir ejemplos concretos y claros de **tus fortalezas** en tus ensayos.

Busca oportunidades de becas

Investiga al individuo o institución que está ofreciendo las becas para saber **lo que requiere de** los solicitantes. En tus ensayos, expresa con claridad las cualidades requeridas con el fin de demostrar que eres el candidato ideal y merecedor de la beca.

Ve al punto

Responde las preguntas clara y directamente. Mantén el número de palabras y páginas requeridas. Puedes optar por mencionar tu estatus migratorio y los obstáculos que has tenido que superar por esta razón o puedes explicar que no calificas para los programas de ayuda federal para financiar tu educación superior.

Revisa y corrige

Corrige tu ensayo, no se aceptan errores ortográficos y gramaticales. Pide por lo menos a dos personas que lean tu trabajo antes de enviarlo.

Prepárate para las entrevistas

Muchos individuos o instituciones que ofrecen becas privadas entrevistan a los solicitantes cara a cara. Es una buena idea empezar la práctica de hablar en público y aplicar las técnicas para las entrevistas.

Busca el apoyo de un promotor

Muchas becas piden **cartas de recomendación** de maestros y consejeros. Asegúrate de que la persona que te va a recomendar te conoce bien y entiende tu estatus migratorio.

¿Existe un proceso de apelación?

En caso de que se te otorgue una beca pero el monto no sea el suficiente para cubrir tus gastos, ten en cuenta que en algunas becas existe un proceso de apelación en el que puedes recibir ayuda adicional bajo ciertas circunstancias.

Comunícate con la oficina de admisiones:

Hablar directamente con un funcionario de admisiones o asesor de ayuda financiera es de valiosa importancia. Al momento de llamar a un funcionario de admisiones o a la oficina de ayuda financiera, pregunta si hay algún funcionario que se especialice en trabajar con estudiantes indocumentados.

A continuación hay algunas preguntas que puedes hacer:

Admisiones:

- Al momento de llenar la solicitud, ¿cómo un estudiante indocumentado debe responder la pregunta sobre ciudadanía? ¿El estudiante indocumentado debe dejar el espacio del número de seguro social en blanco o escribir ceros?
- ¿Los estudiantes pueden dejar espacios en blanco en la solicitud en línea o tienen que presentar una solicitud en papel?

Ayuda financiera:

- ¿Los estudiantes indocumentados reúnen los requisitos para cualquier tipo de ayuda financiera otorgada por la institución educativa? En caso de ser así, ¿se debe llenar formularios adicionales?
- ¿La institución educativa ofrece la exención del pago de matrícula y cuotas? Y si es así, ¿cuántos estudiantes las solicitan?
- ¿Cómo los estudiantes pueden calificar para la matrícula como residente del estado?

Becas:

- ¿La institución educativa ofrece becas para estudiantes indocumentados? ¿Qué me puede decir de las becas privadas?
- ¿Cuáles son los requisitos para solicitar estas becas? ¿Los estudiantes deben presentar formularios adicionales?
- Si a un estudiante se le otorga una beca, ¿qué debe hacer para mantenerla? ¿El estudiante puede perder la beca debido a bajas calificaciones?
- ¿Estas becas son válidas durante todo el tiempo que el estudiante esté matriculado en esa institución educativa? ¿Qué pasa si el estudiante toma más de cuatro años para graduarse? ¿Existen becas para estudiantes de transferencia?

Programas de estudio

- ¿Existe algún tipo de especialidad o campo de estudio que no esté disponible para estudiantes indocumentados debido a su estatus migratorio?
- ¿Postular a esta universidad/especialidad requiere una verificación de antecedentes?
- Después de la graduación, ¿un estudiante puede trabajar con este tipo de licenciatura? ¿O se necesitaría una verificación de antecedentes, certificado, o licencia estatal que no lo haría apto para trabajar debido a su estatus migratorio?

Alternativas adicionales de financiamiento

Muchos estudiantes indocumentados hacen uso de la creatividad al buscar modos alternativos para solventar su educación superior. Aquí hay algunos ejemplos de cómo los estudiantes pueden aliviar la carga financiera:

Financiamiento en masa

Los sitios web para el financiamiento en masa ayudan a dirigirse a un gran número de personas al mismo tiempo. La mayoría de estos sitios web permite que las personas publiquen una pequeña reseña biográfica y la razón por la que solicitan financiamiento para persuadir a las personas a que apoyen su causa. Los estudiantes pueden publicar el enlace para este tipo de financiamiento en su página de Facebook, Twitter y otras plataformas que usan para conectarse con familiares y amigos en las redes sociales.

Cartas de solicitud de donación:

Los estudiantes pueden preparar una carta de solicitud de donación para solicitar ayuda financiera a familiares, amigos, negocios locales con el fin de conseguir sus metas académicas. Los estudiantes deben especificar la razón por la que están continuando con su educación superior, lo que esperan hacer con su educación, y el delineamiento de las dificultades financieras que prevén a medida que van avanzando hacia su licenciatura.

Préstamos privados:

Algunos bancos ofrecen préstamos privados a inmigrantes indocumentados. Sin embargo, generalmente estos bancos requieren que los prestamistas indocumentados calificados tengan un aval que sea ciudadano o residente permanente de los EE.UU. con una buena historia de crédito para firmar el préstamo. Los estudiantes y sus familiares deben tener en cuenta que los préstamos vienen generalmente con intereses altos.

Recursos y bibliografía

Las universidades que aceptan estudiantes indocumentados y la información financiera

Usa **Naviance** para hacer tus averiguaciones.

Ingresa a Naviance: www.browardschools.com/naviance y procura la institución educativa de tu elección. En la pestaña de College, busca 'Scholarship & Money', luego haz clic en 'National Scholarship Search', aquí puedes disminuir los criterios de tu búsqueda al ir a 'Citizenship', y escoger 'Not a US Citizen'. También puedes precisar los resultados de tu búsqueda al usar 'Special circumstances' y escoger 'Immigrant' o 'International Student'.

<http://www.bestcolleges.com/resources/undocumented-students-guide/>

<http://cccie.org/outreach/resources-for-colleges-serving-undocumented-students/>

<https://mydocumentedlife.org/2016/09/14/colleges-that-accept-undocumented-students-as-domestic-students/>

Asesoría para estudiantes indocumentados:

<https://professionals.collegeboard.org/guidance/financial-aid/undocumented-students>

<https://chooseyourfuture.cps.edu/high-school-college-career/undocumented-students/>

<http://www.onlinecolleges.net/for-students/undocumented-student-college-guide/>

<http://www.floridacollegeaccess.org/wp-content/uploads/2015/11/Supporting-Floridas-Undocumented-Students-Webinar-November-2015.pdf>

Coalición de Inmigrantes de la Florida - Información acerca de la matrícula como residente del estado

<https://floridaimmigrant.org/our-work/education-immigrant-youth/in-state-tuition/>

Ley de la Florida acerca de la matrícula como residente del estado:

<http://uleadnet.org/map/florida-policy>

¿Cuál es el precio de la educación universitaria?

http://www.collegedata.com/cs/content/content_payarticle_tmpl.html?articleId=10064

<http://www.collegetuitioncompare.com/compare/tables/?state=FL°ree=Undergraduate>

<https://trends.collegeboard.org/college-pricing/figures-tables/tuition-fees-room-and-board-over-time>

http://www.floridastudentfinancialaid.org/FFELP/Undocumented_Students/Undoc_Students_home.html (Office of Student Financial Assistance)

<http://www.finaid.org/otheraid/undocumented.phtml>

http://www.collegedata.com/cs/promo/promo_netcost_tmpl.jhtml

Respuestas a las preguntas más frecuentes acerca de la Ley HB 851 (Matrícula como residente del estado)
https://floridaimmigrant.org/wp-content/uploads/2012/11/florida_hb_851_fact_sheet_2014_english.pdf

Las siguientes son unas de las oportunidades de becas para estudiantes indocumentados:

- Becas CHISPAS – chispasuf.com
- Becas Univision – univision.hsfts.net
- OCYU Scholarship – ociyu.org/ociyu-scholarship

Estos son algunos de los sitios web donde puedes hacer tu búsqueda de becas:

<http://www.nasfaa.org/uploads/documents/ektron/9bbef920-9549-441f-a931-a23cc97a3889/b5eb27cf02d4b1dbefda62566dd9af45.pdf>

- Fast Web: www.fastweb.com
- Fondo Mexicoamericano Educativo y de Defensa Legal www.maldef.org
- Prepárate para la universidad www.getreadyforcollege.org/gPg.cfm?pageID=1586
- Latino College Dollars: www.latinocollegedollars.org
- Becas para hispanos: www.scholarshipsforhispanics.org
- Centro Migratorio Genesco: www.migrant.net
- Mexican Scholarship Fund: <http://mexicanscholarshipfund.org/>
- La Plaza *Scholarship* y Guía de Ayuda Financiera: (Inglés PDF) (Español PDF)
- Programa de becas SADCO: <http://sadco.org/sadco-scholarship-program>

Glosario de Ayuda Financiera y Educación Postsecundaria del Estudiante Inglés/Español

<http://www.nasfaa.org/uploads/documents/ektron/88fdd293-2f4e-4c63-996e-f4bb95192879/0787ae7a3bcd4d0e98888ea6e82a69344.pdf>

Información *Conoce tus derechos:*

<https://www.nilc.org/issues/immigration-enforcement/everyone-has-certain-basic-rights/>

<https://www.aclu.org/>

<https://www.aclu.org/know-your-rights/what-do-if-youre-stopped-police-immigration-agents-or-fbi>

<https://www.ilrc.org/red-cards>

Soñemos juntos (*United We Dream*): Protégete de las redadas de inmigración

<https://unitedwedream.org/toolbox/>

Plan de seguridad:

<http://michiganimmigrant.org/resources/library>

Diez mitos acerca de la inmigración:

<http://www.tolerance.org/article/sources-ten-myths-about-immigration>

Southern Poverty Law Center –Justicia para el inmigrante:

<https://www.splcenter.org/issues/immigrant-justice>

Respuestas a las preguntas más frecuentes: DACA, Ley BRIDGE, y ser indocumentado en 2017.

<https://www.informedimmigrant.com/faq/>

Respuestas a las preguntas más frecuentes: El proyecto de ley BRIDGE, “Eliminación de la Prohibición para Personas que Sueñan y Hacen Crecer nuestra Economía”

<https://www.nilc.org/issues/daca/faq-bridge-act/>

Centro de Recursos Legales para Inmigrantes

<https://www.ilrc.org/daca>